



APRAGAZ

Votre Organisme de Contrôle
Uw Controle Organisme



Brussels, 10 March 2020

Chaussée de Vilvorde 156
Vilvoordsesteenweg 156
BE - 1120 BRUXELLES/BRUSSEL
Tél./Tel. : 02/264.03.60
Fax : 02/268.89.58
e-mail : info@apragaz.com

Ce formulaire est un rapport d'essai en laboratoire, non un agrément pour une certification de produit
This is a laboratory tests report and not a product certification approval

RAPPORT D'ESSAIS LABORATORY TEST REPORT

Rapport n°
Report No. : EN 12138

Demandeur Pii S.r.l.
Requested by : Via Sitya Yomo 11
IT-20080 Pasturago di Vernate (MI)

AGENT EXTINCTEUR : POUDRE
FIRE EXTINGUISHING MEDIUM : POWDER

Essais de conformité avec EN 615:2009
Tests for compliance with EN 615:2009

Identification de l'agent extincteur
Identification of the extinguishing media

- Type
- Type : Polvere Estinguente « POLFIRE ABC 40 BLU »

- Fabricant
- Manufacturer : GT Impianti srl
: Via Dell Industria 4/B
IT-42019 Scandiano

Conclusion des essais
Conclusion of the tests

Conformité des échantillons étudiés à tous les articles applicables de la norme
Compliance of submitted samples with all applicable clauses of the standard : Yes

Informations complémentaires
Supplementary information

- Echantillons
- Samples

* Quantité d'échantillons fournis
* Quantity of provided samples : 6 kg

* Réception des échantillons par le laboratoire - date
* Receipt of the samples by the lab - date : December 2019

* Réception des derniers documents permettant de clore le dossier technique - date
* Receipt of the last documents permitting to close the technical file - date : February 2020

- Rapport
- Report

* Ce rapport comprend pages et en annexe page(s)
 * This report comprises 6 pages and in annex X page(s)

* Seuls les matériels indiqués dans ce rapport ont été soumis à des essais.
 * Only the materials detailed in this report have been subjected to tests.

* Ce rapport ne peut être reproduit, en totalité ou en partie, qu'avec l'autorisation écrite du laboratoire.
 * This report or any part of it may not be reproduced without the written permission of the laboratory.



A P R A G A Z

Votre Organisme de Contrôle
 Uw Controle Organisme

Chaussée de Vilvorde 156
 Vilvoordsesteenweg 156
 1120 BRUXELLES/BRUSSEL
 Tél./Tel. : 02/264.03.60
 Fax : 02/268.89.58
 e-mail : info@apragaz.com

Le responsable du laboratoire
 Director of the authorized laboratory

Head of Fire Extinguisher Department



Christophe Vanderschriek

Ce formulaire est un rapport d'essai en laboratoire, non un agrément pour une certification de produit
 This is a laboratory tests report and not a product certification approval

ECHANTILLONNAGE (EN 615:2009 § 4)
1. SAMPLING (EN 615:2009 § 4)

Conforme selon article 4 Compliance according to clause 4	oui/non yes/no	Yes
--	-------------------	-----

MASSE VOLUMIQUE APPARENTE (EN 615:2009 § 5)
2. BULK DENSITY (EN 615:2009 § 5)

Valeur mesurée Measured value	Spécification du fabricant Manufacturer specification	Exigence de la norme EN 615 Requirement of the EN 615 Standard
1,027 (a) (g/ml)	0,83-0,970 (g/ml)	(a) ± 0,07 (g/ml)
Conforme selon article 5 Compliance according to clause 5	(oui/non) (yes/no)	Yes

ANALYSE GRANULOMETRIQUE (EN 615:2009 § 6)
3. SIEVE ANALYSIS (EN 615:2009 § 6)

Répartition granulométrique Particle distribution	Spécification du fabricant Manufacturer Specification	Mesure des échantillons Sample Measurement
Méthode/Method		
> 125 µm (%) ± 5	9-19	13,65
> 63 µm (%) ± 8	29-45	44,05
> 40 µm (%) ± 8	42-58	57,7
Couleur/Colour	Light Blue	Light Blue
Conformité à la spécification du fabricant Compliance according to Manufacturer's specification	(oui/non) (yes/no)	Yes
Conforme selon article 6 Compliance according to clause 6	(oui/non) (yes/no)	Yes

COMPOSITION CHIMIQUE (EN 615:2009 § 7)
4. CHEMICAL CONTENT (EN 615:2009 § 7)

Caractéristiques Characteristics		Spécification du fabricant Manufacturer Specification		Mesure des échantillons Sample Measurement	
Désignation commerciale Commercial name		POLFIRE ABC 40 BLU			
Composition chimique (Article 7) Chemical composition (clause 7)					
Désignation chimique Chemical name		%	Méthode Method	%	Méthode Method
1 ^{er} composant 1 st component	Mono ammonium phosphate	38-43	EN615	47,1	Other Method
2 ^{ème} composant 2 nd component	Ammonium sulphate	48-57	EN615	41,3	Other Method
3 ^{ème} composant 3 rd component	Insolubles	-	-	8,5	-
4 ^{ème} composant 4 th component					
Conformité à la spécification du fabricant Compliance according to Manufacturer's specification			(oui/non) (yes/no)	Yes	
Conforme selon article 7 Compliance according to clause 7			(oui/non) (yes/no)	Yes	

PERFORMANCES LORS D'ESSAIS AU FEU (EN 615:2009 § 8)

5. FIRE TEST PERFORMANCE (EN 615:2009 § 8)

Classe A (EN 615:2009 § 8.2)

5.1. Classe A (EN 615:2009 § 8.2)

Charge de l'extincteur utilisé Charge of the used extinguisher	(kg) (kg)	6 kg		
Essai n° Test No.		1	2	3
Spécification du fabricant Manufacturer specification		34A	34 A	
Taux d'humidité du bois pour les essais sur feux : moyenne mesurée Moisture of test fire wood : measured average	(%) (%)	12,5	12,5	
Température ambiante réelle à l'intérieur de la chambre d'essai Actual ambient temperature within test room	(° C) (° C)	3	3	
Durée mesurée pour éteindre le feu Measured time to extinguish fire	(s) (s)	0.24	0.26	
Requis ≤ 5 min pour ≤ 21 A ; ≤ 7 min pour ≥ 27A Required ≤ 5 min for ≤ 21 A ; ≤ 7 min for ≥ 27A	(min-s) (min-s)	≤ 5 min / ≤ 7 min		
Niveau de foyer obtenu - Classe A Achieved test fire rating - Class A		34 A	34 A	
Niveau de foyer minimum requis - Classe A Minimum required test fire rating - Class A		21 A	21 A	
Conforme selon article 8.2 Compliance according to clause 8.2	(oui/non) (yes/no)	Yes		

Remark: this fire rating test is performed at ANPI under the responsibility of APRAGAZ.

Classe B (EN 615:2009 § 8.3)

5.2. Classe B (EN 615:2009 § 8.3)

Charge de l'extincteur utilisé Charge of the used extinguisher	(kg) (kg)	6 kg		
Essai n° Test No.		1	2	3
Spécification du fabricant Manufacturer specification		233 B	233 B	
Température ambiante réelle Actual ambient temperature	(° C) (° C)	14	14	
Feu éteint : Fire extinguished :	(oui/non) (yes/no)	Yes	Yes	
Niveau de foyer obtenu - Classe B Achieved test fire rating - Class B		233 B	233 B	
Niveau de foyer minimum requis - Classe B Minimum required test fire rating - Class B		113 B	113 B	
Conforme selon article 8.3 Compliance according to clause 8.3	(oui/non) (yes/no)	Yes		

Remark: this fire rating test is performed at ANPI under the responsibility of APRAGAZ.

Classe C (EN 615:2009 § 8.4)

5.3. Classe C (EN 615:2009 § 8.4)

Spécification du fabricant Manufacturer specification		C
Réalisé : Achieved :	(oui/non) (yes/no)	Yes
Conforme selon article 8.4 Compliance according to clause 8.4	(oui/non) (yes/no)	Yes

Remark: this fire rating test is performed at ANPI under the responsibility of APRAGAZ.

MASSE RESIDUELLE APRES DECHARGE (EN 615:2009 § 9)

6. DISCHARGE PERFORMANCE (EN 615:2009 § 9)

Essai n° Test No.	1	2	3
Durée de fonctionnement et charge résiduelle Duration of operation and residual charge			
Durée mesurée Measured duration (s)	18.09	16.04	15.59
Durée requise Required duration (s)	≥ 15	≥ 15	≥ 15
Charge résiduelle en pourcentage de la charge nominale Residue as a percentage of the nominal charge			
Charge résiduelle mesurée Measured residual charge (%)	3,75	3,83	5,75
Conforme selon article 9 Compliance according to clause 9 (oui/non) (yes/no)	Yes		

RESISTANCE A L'AGGLUTINATION ET A L'AGGLOMERATION (EN 615:2009 § 10)

7. RESISTANCE TO CAKING AND LUMPING (EN 615:2009 § 10)

L'essai est réalisé suivant la procédure décrite dans l'Annexe C de la norme EN 615 The test is performed according to the procedure described in the Annex C of the EN 615 Standard (oui/non) (yes/no)	Yes
Les agglomérats formés passent dans le tamis de 425 µm The formed lumps pass in the sieve of 425 µm (oui/non) (yes/no)	Yes
Conforme selon article 10 Compliance according to clause 10 (oui/non) (yes/no)	Yes

HYDROPHOBIE (EN 615:2009 § 11)

8. WATER REPELLENCY (EN 615:2009 § 11)

L'essai est réalisé suivant la procédure décrite dans l'Annexe D de la norme EN 615 The test is performed according to the procedure described in the Annex D of the EN 615 Standard (oui/non) (yes/no)	Yes
La poudre absorbe les gouttelettes d'eau lors des essais The powder absorbs the water droplets during the tests (oui/non) (yes/no)	No
Conforme selon article 11 Compliance according to clause 11 (oui/non) (yes/no)	Yes

TENEUR EN EAU (EN 615:2009 § 12)

9. MOISTURE CONTENT (EN 615:2009 § 12)

L'essai est réalisé suivant la procédure décrite dans l'Annexe E de la norme EN 615 The test is performed according to the procedure described in the Annex E of the EN 615 Standard (oui/non) (yes/no)	Yes
Teneur en eau mesurée Measured moisture content (%)	< 0,05
Teneur en eau requise Required moisture content (%)	< 0,25
Conforme selon article 12 Compliance according to clause 12 (oui/non) (yes/no)	Yes

MARQUAGE ET EMBALLAGE (EN 615:2009 § 13)

10. MARKING AND PACKAGING (EN 615:2009 § 13)

Yes

FICHE TECHNIQUE DU FOURNISSEUR (EN 615:2009 § 14)

11. SUPPLIER'S DATA SHEET (EN 615:2009 § 14)

Yes